

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetéseket a nap bármely
szakában felvesz a kiadó-
hivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA—NAGYSZALONTA, PIATA UNIRII
(TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
GAAL SÁNDOR

Eb ura fakó!

Büszke vagyok arra, hogy hamarabb tudtam románul, mint igen nagyon sok erdélyi román. Akkor, amikor az impérium változott, nem sokat kellett küzdenem.

De azt is állítom, hogy 1919. előtt el sem tudtam képzelni nyelvrendeletet, meg a jó fülemile tudná megmondani, mi más ilyesmit.

Az impériumváltozás utáni viszonyok nem voltak éppen kellemesek, de úgy, ahogy elviseltük.

Azután ezek az állapotok is egyre normálisabbá lettek. Az egyéni szabadságjog mindjobban kezdett érvényesülni. Már sok mindent meg engedtünk (tenni, mondani) magunknak, amit nem mertünk az 1920—24-es években.

Ez természetes folyamánya volt az időknek.

Ha anyagi helyzetünk is arányban állott volna mindezzel, hát — tréfán kívül — egészen jól kezdtük volna érezni magunkat.

S íme, mi történt? A kormány kidobta Vidrighint s kinevezett helyébe egy tábornokot a vasut élére.

Ennek az első ténykedése az volt, hogy megtiltotta a vasutasoknak, hogy idegen nyelven beszéljenek.

Ejnye, a kutyafáját, hát mi ez? Megparancsolhatja-e nem, vagy bármelyik másik magyarnak egyáltalán valaki, hogy ne beszéljek románul, németül, olaszul, vagy éppen kirgiz-tatár nyelven?

Aztán, hogy én tolmácsot igyek a vasuti bakterhez. Ez már mégis sok.

Tévedés lesz itt? Le merem bármibe fogadni, hogy az egész másról, valami modern ujtásról van szó és pedig arról, hogy minden szolgálatban lévő vasutas a hozzáfutó utassal azon a nyel-

ven tartozik beszélni, amilyent az utas használ.

Ez lesz az uraim, csak talán önök félremagyarázzák, vagy a gépiró kisasszony nem jól másolta le.

Mert tessék csak elképzelni azt a franciát, aki Párisból jön s Romániáról csak annyit tud, hogy állam s Bukarest a fővárosa.

Majd hoz az tolmácsot magával. Vagy tovább itt ma-

rad csak azért, hogy szóba állhasson egy vasuti bakterrel.

De ha mégis nem így volna? Hát akkor csakugyan megérdemeljük, hogy ne álljon velünk szóba senki külföldi, mert ez a rendelet a visszafejlődés bizonyítéka lenne.

El sem tudom képzelni, mi volt az az ok, ami egy ilyen rendelet kibocsátására adott alkalmat?

De azt sem tudom elhinni, hogy minden ok nélkül kiadtak volna ilyen rendeletet.

De úgy vagyunk ezzel is,

mint annyi mással. A tényleges szolgálatban állókat lehet rendeletileg korlátok közé szorítani, sőt az egységesség szempontjából szükséges is. Ez azonban vonatkozzék a szolgálatban lévő személyzetre, de ne a nagy közönségre.

Elvégre, ha kifizetem az adómat, s nem követek el semmiféle törvényellenes cselekedetet, egész nyugodtan azt mondhatom bárkinek, hogy eb ura fakó!

»O«

Megegyezés a zsilvölgyi munkásokkal

Bukarestből jelentik: A bányae érdekeltségek és a munkásság képviselői között napok óta folyó tárgyalások, a

melyeken Hatiegan miniszter elnökölt, eredménnyel végződtek.

A munkások elvben elfo-

gadták a munkabér csökkentésére vonatkozó javaslatot. Most már csak a bércsökkentés mérvét állapítják meg.

Mihalache pere az „Ordinea” ellen

Bukarestből jelentik: Stratulet vizsgálóbíró tegnap hallgatta ki Mihalache belügyminisztert, aki az Ordinea tá-

madó cikkei miatt rágalmasági pert indított a lap főszerkesztője, Burillian Mihály ellen.

Mihalache kérte Burillianu szigorú megbüntetését. Viszont ragaszkodik ahhoz, hogy a bizonyítást engedjék meg neki.

Be kell cserélni a rossz bankjegyeket

A Banca Nationala felhívást tett közé, amelyben kéri az

ország lakosságát, hogy a tépett bankjegyeket cseréljék

be az intézet fiókjánál jó állapotokban lévő papírpénzre.

Hozzájárult Románia a nemzetközi forgalmi szabályokhoz

Bukarestből jelentik: Románia tegnap ratifikálta a nem-

zetközi forgalomra vonatkozó szabályzatot. Eszerint a légi

utasok szükség esetén a vasutvonalon is folytathatják utjukat.

Balbó csütörtökön érkezik Európába

Rómából jelentik: Balbó légi repülőflottát vezette Braziliába, ügyi miniszter, aki az olasz

csütörtökön érkezik Genovába.

Nagy fogadtatást készítenek elő részére.

„Az Újság“

Tekintetes Szerkesztőségének
Salonta

Becsés lapjának 1931 február hó 11. számában megjelent reám vonatkozó cikke nem fejezi ki az okot, hogy tulajdonképpen miért kérem én a várostól a Kulin házból kikerült ajtót és kirakatot valamint a 6 ezer leit, a félreértések elkerülése céljából, kérem a Tek. Szerkesztő urat, sziveskedjék b. lapjában azon cikket a következő kijelentéssel helyesbiteni: én a várostól azért kérem a Kulin házból kikerült fentebb említett tárgyakat és hatezer leit, hogy a már ismert üzlethelyiséget át alakítsam és azt a város részére, amíg Balogh Imrével a bérleti szerződése fenn áll, teljesen bérmentesen bocsájtom a város rendelkezésére és ha ezen ajánlatomat a város elfogadná bár milyen matematikai számításal sem lehet elvitatni, hogy a város 34 ezer leit megtakarít a Balogh Imrének adandó 40 ezer leiből. Vég kielégítés címen és végül megjegyezni kívánom még azt a tényt, hogy újabb ajánlatom egyszersmind fellebbezés is a nagy tanácschoz adresálva ami talán gazdaságosabbnak fogja látni az én ajánlatomat pláne most amidőn oly nagyszükség van a takarékosagra, maradtam tisztelttel:

Salonta 1931 II. 16,

Dicker Károly

Magyarországon
is ellenőrzik a
kisebbségeket

Budapestről jelentik: Tagle de Ascarate, a Népszövetség kisebbségi osztályának titkárja tegnap Sopronba érkezett, hogy az ottani kisebbségi ügyekben vizsgálatot tartson.

Repülőjártat Ungvár és Pest között

Budapestről jelentik: A csek kormány lépéseket tett a magyar kormánynál egy ungvár—budapesti repülőgép járat létesítése céljából. A magyar kormány kijelentette, hogy magyar részről semmi akadály nincs a dolognak.

Új elnököt választ
Finnország

Helsinki-ből jelentik: Finnországnak ma nagy napja van. Ugyanis ma választják meg az 1931—1937. évre a köztársaság új elnökét.

Az elnök választó gyűlés, amelynek háromszáz tagja van, máma összeült. Ugyanis az ország lakossága ez év január hó 15-én és 16-án 300 megbízottat választott, akik gyűlésre jönnek egybe s megválasztják az államfőt.

SEGITSÉG

Hadirokkantúl a városház falánál
S koldul az istenadta.
Tegnap még ép ember, ma meg vas-
[lábánál]
Végződik életsorsa...

Miért harcolt: szabadság, elvek,
[eszmékért?]
Szegény, azt ő sem tudja;
Vitték őt is — politikai célokért
A rémes vágóhídra...

Gyehennából tért meg: fellába a
[sirban,
Hit s reménye a porban...
Az árvának koldustarisznya a bére
S a kínos élet véle...

Adakozzunk emberek, erre int a hit,
S áldott az, ki mást segít!
A nyomorgók, bénák, özvegyek s
[árváknak]
Töröljük le könnyeit.

HERMANN GÉZA.

Köszönetnyilvánítás

Mindazon jóismerősöknek, jóbarátoknak és a helyi dalárdának, akik felejtethetetlen halottunk

Kovács Imre

temetésén megjelentek, s részvétükkel fájdalunkat enyhítették, ezután mond hálás köszönetet

A gyászoló család.

Új repülőgép,
mely helyből
száll fel

Budapestről jelentik: Kovács József nagykőrösi lakos tegnap egy új rendszerű repülőgép találmányt mutatott be, amely teljesen elütő az iddigi gépek rendszerétől.

Felül két vitorlaszárny van reá szerelve, amelynek segítségével neki futás nélkül egy helyből száll fel.

Bajok vannak
Spanyolországban

Madridból jelentik: Spanyolországban nyugtalan a helyzet. Ismét zavargások vannak, amelyek nagyban veszélyeztetik a közrendet. Tegnap a királynál volt kihallgatáson Guerra, aki a kormányalakításra vonatkozó megbízatást elfogadta.

A királyi palotából való távozásakor kijelentette, hogy összefogják hívni az alkotmányozó gyűlést, amely gyökeresen megváltoztatja a jelenlegi alkotmányt.

Igy revízió alá kerül a királyi jog gyakorlása is, így a királynak például meg fog szünni az ugynevezett vétő joga, amely szerint a törvények csak akkor voltak végrehajthatók, ha a király szentesítette őket.

Az országgyűlést sem lesz joga feloszlítani.

A spanyol távirati iroda különben megcáfolja a királyi család meneküléséről szóló híreket. Erről szó sem volt s ok sincs reá.

Ezt megerősíteni látszik az a tény is, hogy a spanyol anyakirályné tegnap Londonból utra kelt Spanyolország felé.

Feltűnő volt azonban, hogy az angol király és felesége, akiknek a vendége volt, közvetlenül a vonat indulása előtt megjelentek a pályaudvaron s igen érdekenyen bucsúztak el az anya királynétól.

Guerrá tegnap este meg is kezdte kormányalakítási tárgyalásait.

Értesitem

Szalonta és vidéke n. é. közönségét, hogy műhelyemet lakásomba, a Kincses vendéglő háta mögé helyeztem át, ahol módomban van úgy épület, mint csatornázási munkát a legolcsóbban elkészíteni. Edény javítását olcsón és pontosan eszközölöm! Kérem a n. é. közönség további szíves pártfogását tisztelettel:

Fazekas István
bádogos.Holnap vizsgál-
lyák felül a városi
vételek ügyét

Amint a múlt héten közöltük, a vármegye tanácsa a városi tanács által eszközölt birtokvásárlás ügyében, amelyet megfellebbeztek, — helyszíni vizsgálatot rendelt el.

A vizsgálóbizottság holnap délelőtt tíz órakor érkezik a városházára s onnan a helyszínére száll ki s megvásárolt épületet.

Alkalmunk volt ez ügyben a fellebbezést aláíró egyik vezető egyéniséggel beszélni, aki a következőket mondotta a fellebbezéssel kapcsolatban:

nagyon jól tudjuk, hogy a tanácsot milyen szempont vezette az újgatlanok vételénél. S ha már a vétel mellett döntött, — nem is annyira a vételek ellen van kifogásunk, hanem az árak magasága ellen. De kifogásoljuk azt is, hogy mért nem jobb állapotban lévő és olcsóbb épületeket vásárolt a város? Ott van például a régi Gazdák malma, mely fürdővel is fel van szerelve s mely sokkal olcsóbban megvehető. A lakosság érdekeit ellenesek a vétel s így az ellen a végső fórumig tiltakozni fogunk.

A bizottság döntése elé nagy érdeklődéssel tekint a város egész lakossága.

Tip. „GAÁL ÉS TÁRSA“ nyomdája
Salonta.

Aranylakodalom
egy szalontai
családban

Tegnap meghitt és bensőséges ünnepe volt egy tősgyökeres szalontai családnak. Nagykapus Balogh Sándor nejevel ötvenéves házassági jubileumát ünnepelte családjával, gyermekeivel és unokáival együtt. Az ünnepélyes alkalom kiemelkedik a hétköznapi szürke egyhanguságából, mert Balogh Sándor feleségével egy olyan munkás, szorgalmas ötvenesztendőre tekinthet vissza, mely tisztességet, bécsületet és elismerést szerzett, úgy neki, mint családjának.

Az ritka alkalomnak megfelelően az ismerősök és barátok keresték fel az ünneplő családot, melynek soraiban ott voltak azok a már öreg barátok, kik ötven évvel ezelőtt együtt indultak el az életbe Balogh Sándor és nejevel együtt. Az ünnepi istentiszteletet Dohi Árpád végezte s kívánt a szép számban megjelent vendégsereggel együtt még hosszú és megelégedéssel teljes éveket.

ÚJ LŐSZERSZÁMOKAT

legolcsóbban készít és és raktáron tart, redikül és aktatáska zárat, pénztárcákat, öveket, kamáslikat és e szakmába vágó minden bődolgot, lőszer-szám, redikül, bőrdolg javítást és festést gyorsan és olcsón készít:

Kiss Ernő

szíjgyártó.

Szolgálaton kívüli állomány-
ba helyezték a Semmítő-
szék elnökét

Bukarestből jelentik: A Monitorul Oficial dekrétumot közöl, amely szerint Joan Stam-bulescut, a Curtea de Cassa-
tie elnökét, szolgálaton kívüli állományba helyezték.

Tart az agrár
konferencia

Bukarestből jelentik: Az agrár államok konferenciája tegnap megkezdődött.

A jelentések szerint, az értekezlet a legbarátságosabb hangulatban folyik. Ma már nyilvános tárgyalásokat is tartanak annak a munka programnak az alapján, amelyet román delegáció dolgozott ki amelyet elfogadtak.

A gordiusi csomó

A mai nehéz gazdasági válság olyan atmoszférát teremtett, amely megfosztotta az embereket a nyugodt, higgadt és meggondolt eszlekedetektől. Mindenki meg akarja oldani ezt a gordiusi csomót. Annak a görög hősnek sikerült, mert elővette a kardját s míg a többiek a bogozással kinlódtak ő egyszerűen kettévágta. A társadalom mai emberei is úgy gondolják, hogy ők is lehetnek görög hősök és minden ténykedésük oda irányul, hogy egy vak ütéssel megakarnak oldani olyan dolgokat, amelyek nagyobb megfontolást és meggondolást igényelnek.

Ha az erkölcsi testületek ez évi költségvetéseit figyelemmel kísérjük, azt látjuk, hogy olyan szélsőséges tettek vannak felvéve, amelyek a normális állapot fenntartását nem biztosítják s amely által nem építő munkát végeznek, hanem rombolót.

Redukálni akarnak mindent, még akkor is, ha arra megfelelő fedezet van. Miért? Azt hiszik, hogy ezzel megfogják oldani a gordiusi csomót? Ha az erkölcsi testületeknek még nincsenek olyan elviselhetetlen anyagi gondjai, miért kell az erős és kipróbált pilléreket kiszedegetni az épület alól?

Az erkölcsi testületeknél a tisztviselők létszámának leszállítása az a mumus, amin szeretnek lovagolni s ez az a gordiusi csomó, amelyet meg kell oldani, akkor nem lesz gazdasági válság, nagyszerűen fognak gazdálkodni. Amint a kormány az áldozati adó levonásával megásta sírját, úgy ezek az erkölcsi testületek is végpusztulásukat készítik elő akkor, amikor a tisztviselők fizetését akarják redukálni.

Azok a régi becsületes tisztviselők ma is úgy végzik idegölő munkájukat, mint a múltban, sőt még fokozottabb energiával kell dolgozniuk, hogy a változott viszonyok folytán megállják helyüket. Miért kell őket zavarni a becsületes munkájukban azzal, hogy fizetésüket leszállítják s részükre az élethelehetőséget nehezebbé teszik. Vannak esetek, amikor a redukciónak véghez kell vinni, de az emberek oly gyarlók, hogy a törvény idevonatkozó szakaszait nem a felső tizekreknél érvényesítik, hanem mindig a kisebb hivatalnokokon kezdik, akik nyomorogtak a múltban is és most is. Voltak és vannak ma is harcosok tisztviselők, akik nem ismerik a tisztességet, az ilyen elvetemült emberekért miért kell büntetni azokat, akik becsülettel végzik munkájukat, nem szereznek házat, földet és vagyont.

Ezek a tisztességes tisztviselők ma is olyan beosztással élnek s épen úgy megvonják maguktól a legszükségesebbet, mint régen. Ők akkor is gazdasági válsággal küzdöttek úgy mint ma, amikor azok

a veretű férfiak, akik most nehezebb viszonyok közé jutottak, akkor sajnálkoztak rajtuk s most irigylik, mert nem lyukas egynek sem a civője talpa. Ők nem okai a gazdasági válságnak, rajtuk keresztül nem lehet megoldani a gordiusi csomót: az erkölcsi testületek vagyoni mérlegét az ő rovásukra nem lehet egyensúlyba hozni. Az a nagyszerű műveltség, amely felett ezek a vezető férfiak rendelkeznek, ők építették, s e szilárd alkotmányt ők is védik és óvják oly lelkiismeretesen, mint azok, akik ma egzisztenciájuk ellen törnek. Ezeket a munkás kezeket nem

büntetni, hanem jutalmazni kell, mert ők alkotják az erkölcsi testületek ütőereit. Az ő jövőjüket homály fedi, se földjük, se házuk, se más vagyonuk nincs, a nyugdíjuk pedig a levegőben lóg és családtagjaik halál, vagy munkaképtelenség esetén, a legnagyobb nyomorúknak vannak kitéve. Ezeknek a tisztviselőknek a fizetését leszállítani, ez már olyan cselékedett, mint amikor a szenvedélyes kártyás ember mindenét elvesztve öngyilkos lesz. Ezt a gordiusi csomót nem lehet csak úgy hirtelen kettévágni, itt lassan és óvatosan bogozni kell.

„O”.

Szerkesztő ur!

On már annyiszor irt a szalontai torony szánalomra méltó órájáról, hogy kedvet kaptam én is az íráshoz.

On következetesen mindig azt a szerénssélen toronyórát bántja, amelyik éppen annyira nem hibás, mint — bocsánatot kérek szerkesztő ur a hasonlatért, a városháza tanácsterme a tanács áldásdus működéséért.

On a vádló én pedig a toronyóra védőjének szeretnék felesapni, — amint következik:

Van nekem egy kis leányom, aki második polgárista. Reggel öt-kor már ő sem tud s minket sem hagy aludni, mert fél, hogy elkészik.

Az órát minden este a nyolc órai harangozás után igazítom be, — ha északi szél fúj, mert ha délfelől fúj a szél, akkor nem hallik a harangozás el hozzánk. Kisse messze lakunk. Tul a Köleséren.

Tehát beigazítom az órát. Reggel még sem egyezik a toronyóra idejével. Eleinte azt hittem, hogy az én órámban bomlottak meg a kerekek, Pedig ahogy is! Az a toronyóra, amelyikkel az utóbbi 2—3 év alatt jóformán semmi baj sem volt, — az veszett meg egy idő óta.

Egy álmatlan éjszakán rájöttem, hol a baj. Ott, hogy órás kezeli az órát lakatos helyett.

Ugyanis: órás nem ért a toronyórákhoz. Szerszáma sem lehet hozzá. Mechanikus kell ehhez, nem órás. Hiszen egy órás zseb és falórakat tanult javítani. Ezeknek egy-egy tengelye olyan vékony mint a tű, vagy a szeg. De a toronyóráé? Mint a szekér tengely.

Ehhez pedig nem órás kell, hanem lakatos.

Igaz, hogy felmerül az a kérdés, miért járt hát kitűnő pontossággal az óra 2—3 évig?

Fogadja b. Szerkesztő ur őszinte nagybecsülésemét,

Tisztelettel:
Papanek Dániel.

Európa szerte csökken az influenza járvány

Genfből jelentik: A Népszövetség egészségügyi osztálya jelenti, hogy az influenza járvány Európa szerte szűnőben van. Az influenza járvány sokkal enyhébb lefolyású, mint az előző évek hasonló járvány hullámai.

Bicsérdy „Mester”

legújabb művei megérkeztek
D O M E papírkereskedésében.

Bevásárlásnál

első utja

Freibergerhez vezesse

ahová naponta nagymennyiségű áru
feltűnő olcsó árban érkezik

Lázadás Csozországban

Rigából jelentik: Caragdan vidékén a munkásság a rossz és kevés élelmezés, valamint a kegyetlen bánásmód miatt fellázadt.

Katonaságot vezényeltek ki a lázadás leverésére, de a munkások

is fegyvert ragadtak. Végül is a katonaság győzött, a harcokban, amelynek 7 halottja és igen sok sebesültje van.

A katonaság 20 munkást halálra ítél és ki is végezték őket.

Mennyi a földrengés okozta kár Napierben?

Londonból jelentik: Wellingtoni jelentés szerint az a bizottság, amely a földrengés okozta károk felbecsülésére ki volt küldve, befejezte munkáját. A becslés szerint

csupán az összeomlott épületek értéke meghaladja a 10 millió font sterlinget (közel 9,000,000,000 lei.)

Ebben az összegben nincs benne az ingóságok értéke.

REGÉNY

Titokzatos őrtorony

Írta: GASTON LEROUX 101

Fordította: ESTY JÁNOSNÉ

Hogyan halt meg Rouletabille

A riporter úgy tervezte, hogy amint Vladimir az ajtóban megjelen, rákiált, gyújtson világot, mire ő és La Candeur rögtön hasra vetik magukat, hogy az első meg-rázkódást elkerüljék, aztán felugornak és berohannak a vasajtón. Azt azonban őrizkedett La Candeurrel sejtetni, hogyha a lelővést el is kerülük, esetleg a levegőbe röpülnek!

Am a jelen körülmények közt Rouletabille már nem tudott más kieszelni, mint ezt a robbantást! Majd az eredmény mutatja meg, ötlete szerencsés volt-e vagy sem...

Elkiáltotta magát:

— Vladimir!

Az első emeletről egy hang válaszolt:

— Rouletabille!

— Te vagy, Vladimir? Ide hallgass, fiam! Menj le most rögtön az őrszobába és nyisd ki a vasajtót.

— Értem, monsieur!

— Várj! Ezek az urak itt olyan szeretetreméltóak, hogy megengedték nekünk, hogy a hid közepéig előre menjünk. Amint tehát odaértünk, te rögtön kinyitod az ajtót!

— Értem, monsieur!

— De jól kitárod azt az ajtót!

— Igen, monsieur!

— Együttal azonban, minthogy már egészen besötétedett, gyujts világot!

— Igaz, hagyta rá La Candeur — te mindenre gondolsz, tényleg, már koromsötét van!

De Rouletabille hasztalan várta a szavakra a választ: gyujts világot! Hátha Vladimir nem értette meg? Vagy hátha azért nem felel, mert nincsen mit meggyújtania? De akárhogy lett legyen is, a riporter elszánta magát, hogy a dolgnak véget vet.

Hátrafordult hát Stéfó felé:

— Készen vannak, uraim?

— Készen vagyunk! — kiáltott vissza Stéfó gunyosan.

— Hallotta, ugy-e, monsieur, mit mondtam a pajtásomnak?

— Igen, — felelte a várkaplán — mindent hallottunk!

— Mi nem csáljuk meg önöket! Megmondtam neki, hogy jól kitárja az ajtót! Tisztességesen akarok eljárni!

— Helyes!

Ezért hát azt reméljük, hogy mindaddig, amíg a hid közepére nem érünk, önök sem tesznek ellenünk?

— Így egyeztünk meg!

— Indulhatunk tehát?

— Előre!

Stéfó levette válláról a karabélyt.

— Vigyázzon, monsieur, hogy agyon ne löjje monsieur de Rothschild unokaöccsét! — sugta oda neki a derék, monsieur Priski.

— Ne félj, — vihogott Stéfó — csak a patájába lövök bele, nehogy megszökjék! Hát a másikat, azt átengeded nekem?

— Azt a Rouletabille-t? Azt teheti vele, amit tetszik! — felelt a derék majordomus. — Nincs annak egy fillérje sem!

Rouletabille ezalatt kézen fogta La Candeur-t és rálépett vele együtt a felvonóhídra.

— Vigyáz! — mondta neki hallkan — és készülj!

Még kettőt léptek előre. Stéfó csak arra várt, hogy az ajtó kinyíljon, hogy a ravaszt megnyomja.

Egyszerre Rouletabille ordítva ezt kiáltotta:

— Gyujts világot!

Abban a percben láng lobbant fel a vasajtó alatt, majd kigyózva a hid alá futott. És mialatt az ajtó kinyílt, a két fiatalember egy hatalmas ugrással előre lódult, majd hasra vágódott: mögöttük megtörtént a robbanás, mely a levegőbe röpítette Stéfót és három-négy ka-

tonáját, kiket többé-kevésbé darabokra tépett. A hid egyik vége szintén felrobbant, az ajtó felől levő vége pedig, mint hatalmas barrikád, egy időre megvédte azt a katonák golyózápora ellen. A váratlanul előállott zürzavarban nem tehettek egyebet, minthogy vaktában az őrtorony ajtajára lövöldözzenek.

Barátaink, valóságos csoda folytán, ép egészségesen jutottak be az őrtoronyba. A dinamit robbanása a villámütéshez hasonlítható, mely az egyiket sújtja, míg a másikat elkerüli, ez pedig mással, mint a véletlen szerencsével meg nem magyarázható.

A várkaplán és monsieur Priski, kik a robbanás zónájából szintén kiestek, legott beszüntették az ellenségeskedést. És minthogy mindezekelőtt arra volt gondjuk, hogy gazdájuk nászéjszakáját meg ne zavarják, úgy határoztak, hogy nem árulják el neki a balsikert, hanem egy tiszttel rögtön jelentést küldenek, hogy a dolog parancsa szerint elvégeztetett. Így halt meg a kis Rouletabille — Kara Szelim számára!

Foly. köv.

FIGYELEM!

Kalandáriumok, előjegyzési naptárak, szépirodalmi könyvek vásárlásánál 15 százalékos árengedmény és mindennemű irodai szerek a legolcsóbban beszerezhetők!

Nagybetűs kottás
zsoltár kapható!

Székeley

könyv- és papírzetben, Piața Unirii 13.

Apróhirdetések

EGY szoba butorozva vagy butor nélkül azonnal kiadó. Értekezni lehet Bercsényi-ucca 37 b. sz. a.

TÓKERTI-TÉR 1 sz. a. egy szoba konyha, mellékhelyiséggel kiadó. Értekezni Tenkei-ut 43 sz. a.

RUBIN VALI „Fotó” műtermében igazolvány k e p e k 15 leírt készülnek.

Mercur cipőszalon

Tenkei-ut 17 sz. alatt készít elsőrendű anyagból a legújabb divatu cipőket és csizmakat a legolcsóbban.

Tisztelettel: **Bajó.**

Több éves irodai és kereskedelmi gyakorlattal bíró nő kevés fizetésért megfelelő állást keres. Cima kiadóban

A rei. Nőszövetség

vasárnap d. u. szeretetvendégséget tart. Műsorát legközelebb hozuk.

Utrakész a Wilkins-féle expedíció

Newyorkból jelentik: A Wilkins kapitány által tervezett északi sarki kutató expedíció utrakészen áll.

Az expedíció tengeralattjárón akarja az utat megtenni Grönlandon át Alaszkába. Az indulást április 1-re tűzték ki.

Érdekes, hogy bár az ut nagyon veszélyes, több, mint ezren jelentkeztek rá.

Keskeny-ucca 6 sz. a. két szoba, konyha és mellékhelyiségekből álló

ház, nagy telekkel eladó.

Értekezni Bocskai-ucca 92. sz. a.

Radióműsor

Kedd, február 17
Bukarest

- 6 Zenekar
- 9 Rádiószabadegyetem
- 10 Házi zenekar

Budapest

- 5 Mesék
- 6 Felolvasás
- 6:25 Hangverseny
- 7:45 Francia nyelvoktatás
- 8:25 Szalonzenekar

Szerda, február 18
Bukarest

- 2 Gramofon
- 6 Házi zenekar
- 8 Rádiószabadegyetem
- 10:45 Zongorahangverseny

Budapest

- 10:15 Katonazene
- 1:05 Eugen Stepat orosz balalajka-zenekarának hangversenye
- 5:15 Felolvasás
- 6 Előadás
- 6:25 Csóka Béla magyar nótákat énekel Kurina Simi és cigányzenekarának kíséretével
- 7:30 Rádióamatőrposta
- 8 Olasz nyelvoktatás
- 8:30 Az Operaház előadásának közvetítése. Szóktetés a színházból. Majd gramofon

Eladó

fényezett íróasztal 7 fiókkal, festett íróasztal 7 fiókkal, irodai nagy festett asztal 4 fiókkal, iratszekrény, nagy ócska divány, kisebb ócska divány. -- Értekezni lehet: id. HADHÁZY KÁLMAN-nál Kálvin-ucca 1 sz. alatt.